

TERMINI E CONDIZIONI DI ACQUISTO

Questi termini e condizioni di acquisto sono applicabili a tutti gli Ordini di Acquisto emessi da Radiall. L'esecuzione parziale o totale o la relativa indicazione, oppure o la conferma dell'Ordine di Acquisto in conformità all'Articolo 3.2 successivo si configura come accettazione da parte del Fornitore dell'Ordine di Acquisto e di tutti i termini e le condizioni contenuti nell'Ordine di Acquisto, tra i cui i presenti Termini e Condizioni.

Con il presente documento, vengono rifiutati eventuali termini e condizioni proposti nell'offerta, nell'accettazione, nella conferma, nella fattura o in un'altra comunicazione del Fornitore che rappresentano aggiunte, variazioni o conflitti rispetto ai termini di cui al presente documento.

1 DEFINIZIONI

Con **Accordo** si intende qualsiasi accordo che fa riferimento ai presenti Termini e Condizioni, tra cui, in via esemplificativa ma non esaustiva, un accordo a lungo termine o quadro, Termini e Condizioni Speciali e/o un Ordine di Acquisto.

Con **Affiliata** si intende, in rapporto a Radiall SA, qualsiasi altra entità che controlla, è posseduta da, è controllata da o è in condizioni di proprietà o controllo comune con Radiall SA.

Con **Cliente** si intende qualsiasi cliente di Radiall.

Con **Conferma di Ricezione** si intende il duplicato dell'Ordine di Acquisto debitamente firmato dal Fornitore.

Con **Fornitore** si intende il fornitore dei Prodotti/Servizi designato nell'Accordo.

Con **Forza Maggiore** si intende qualsiasi evento che costituisce un evento di forza maggiore conformemente alla legge applicabile, il quale comprometterebbe la capacità della Parte interessata di adempiere gli obblighi che le competono. Gli scioperi limitati al personale del Fornitore o gli scioperi dei suoi Subappaltatori non costituiscono un evento di Forza Maggiore. La perdita da parte di Radiall, per qualche motivo, dell'ordine di acquisto di un Cliente in seguito a cui è stato eseguito l'Accordo sarà considerato un evento di Forza Maggiore.

Con **Ordine/i di Acquisto** si intende un documento cartaceo o elettronico, inviato da Radiall al Fornitore, per iniziare l'ordinazione di Prodotti e/o Servizi, ad esempio un ordine di acquisto, un accordo di programmazione delle consegne, una descrizione del lavoro o un'altra autorizzazione, tra cui cambiamenti, supplementi o modifiche degli stessi.

Con **Parte/i** si intendono, a seconda dei casi, Radiall e/o il Fornitore.

Con **PI Derivata** si intende qualsiasi Proprietà Intellettuale, diversa da una PI Preesistente, che viene derivata dall'esecuzione del presente Accordo o concepita durante tale esecuzione oppure nel corso del processo di progettazione, sviluppo, produzione o supporto dei Prodotti.

Con **PI Preesistente** si intende tutta la Proprietà Intellettuale (i) posseduta o mantenuta da una Parte prima del presente Accordo, oppure (ii) generata o acquisita da una Parte in qualsiasi momento e in modo indipendente dall'esecuzione del presente Accordo.

Con **Prodotto/i** si intendono tutte le merci, le parti, le forniture, il software, la tecnologia, i disegni, i dati, le relazioni, i manuali, l'altra documentazione specificata, i Servizi o gli articoli di cui viene richiesta la consegna in conformità o in connessione a un Ordine di Acquisto.

Con **Proprietà Intellettuale** si intendono tutte le invenzioni, i brevetti, i diritti di software/database, i copyright, i diritti di proprietà industriale, i marchi di fabbrica, i segreti commerciali, il know-how, le informazioni proprietarie e i diritti o le informazioni con una natura analoga, tutelabili o meno da diritti di proprietà intellettuale, e qualsiasi miglioria o avanzamento degli stessi, in ogni caso registrati o meno, con qualunque natura, su qualsiasi supporto e in qualunque forma e con qualsiasi processo noto al momento attuale o da scoprire in futuro. Tali informazioni comprendono, senza limitazioni, design, processi, disegni, stampe, specifiche, relazioni, dati, informazioni tecniche e istruzioni.

Con **Radiall** si intende Radiall SA, oppure l'Affiliata di Radiall che emette un Ordine di Acquisto che fa riferimento all'Accordo e/o ai Termini e Condizioni.

Con **Servizio/i** si intendono le attività del Fornitore ausiliarie alla produzione o consegna delle Merci, tra cui design, progettazione, installazione, riparazione e manutenzione.

Con **Subappaltatore/i** si intenderanno eventuali terzi a cui il Fornitore affida la produzione o l'esecuzione parziale o totale dei Prodotti.

Con **Termini e Condizioni** si intendono i presenti termini e condizioni di acquisto.

Con **Termini e Condizioni Speciali** si intendono le condizioni speciali e, come applicabile, le relative appendici che possono essere fornite in aggiunta all'Ordine di Acquisto e ai Termini e Condizioni.

2. DOCUMENTI CONTRATTUALI

2.1 L'Accordo è costituito dai seguenti documenti, in ordine di priorità decrescente: (i) l'accordo a lungo termine o quadro (eventuale), (ii) i Termini e Condizioni Speciali, (iii) l'Ordine di Acquisto, e (iv) i Termini e Condizioni.

In caso di discrepanza tra tali documenti, prevarrà il documento con la priorità maggiore.

2.2 L'Accordo costituisce l'intero accordo tra le Parti e prevale su qualsiasi accordo precedente, esplicito o implicito, scritto od orale. Eventuali modifiche o variazioni dell'Accordo saranno vincolanti tra le Parti esclusivamente se eseguite dai loro rappresentanti debitamente autorizzati.

3 ORDINI DI ACQUISTO

3.1 In ogni Ordine di Acquisto verrà indicato quanto segue:

- la designazione dell'entità di Radiall che emette l'Ordine di Acquisto;

- i dettagli di contatto della persona incaricata dell'Ordine di Acquisto;

- la data dell'Ordine di Acquisto;

- il numero di riferimento dell'Ordine di Acquisto e l'Accordo (eventuale);

- la designazione del Fornitore;

- i Prodotti e/o i Servizi ordinati;

- le date di consegna, il luogo di consegna e l'Incotermi;

- il prezzo, i termini di pagamento e l'indirizzo di fatturazione;

- i Termini e Condizioni;

- e ove necessario: il riferimento al preventivo del Fornitore correlato all'Ordine di Acquisto.

3.2 L'accettazione da parte del Fornitore dell'Ordine di Acquisto avverrà mediante l'invio a Radiall della Conferma di Ricezione, per posta, tramite e-mail o attraverso il portale web dei fornitori di Radiall, entro due (2) giorni lavorativi dalla data in cui l'Ordine di Acquisto è stato inviato da Radiall. L'Ordine di Acquisto sarà considerato accettato dal Fornitore e vincolante in caso di mancato invio da parte del Fornitore della Conferma di Ricezione entro tale periodo.

3.3 Qualsiasi Ordine di Acquisto può essere annullato da Radiall in qualunque momento prima della ricezione, da parte di Radiall, della Conferma di Ricezione, mediante notifica scritta inviata al Fornitore con decorrenza immediata nella data di ricezione della notifica in questione, senza previa notifica né procedura specifica. Il Fornitore non avrà il diritto a nessun genere di indennizzi né risarcimenti in caso di un tale annullamento.

4 CONSEGNA

4.1 I Prodotti verranno spediti e/o il Servizio verrà effettuato presso il luogo, nella data e in conformità all'Incotermi specificati nell'Accordo. La conformità alle date di consegna presso il luogo di consegna è essenziale. Nessun emendamento delle date di consegna o di esecuzione (tra cui senza limitazioni la consegna o la ricezione anticipata dei Prodotti/Servizi) sarà applicabile senza il previo consenso scritto di Radiall.

4.2 Qualsiasi consegna deve essere accompagnata da una bolla di consegna e/o un certificato di conformità come applicabile, tra cui (senza limitazioni) le seguenti informazioni: Riferimenti, quantità, numeri di lotto o di serie, numero di parte, codice CAGE, descrizione dei Prodotti o Servizi dell'Ordine di Acquisto di Radiall, consegnati come specificato nell'Ordine di Acquisto, ed eventuali informazioni utili per l'imballaggio. Il Fornitore ha la responsabilità dell'imballaggio dei Prodotti, il quale deve avvenire in modo appropriato per i Prodotti ed essere compatibile con i mezzi di trasporto utilizzati per spedire i Prodotti allo scopo di prevenire tutti i potenziali danneggiamenti durante il trasporto, la movimentazione e la conservazione presso il sito di destinazione. L'imballaggio e l'etichettatura devono essere conformi a tutte le leggi e le normative applicabili, alle specifiche stabilite nell'Accordo e alle eventuali istruzioni di Radiall. Il Fornitore farà del suo meglio per utilizzare materiali di riciclo e per ottimizzare la quantità dei materiali di imballaggio, senza pregiudicare l'integrità e la sicurezza dei Prodotti fino alla loro consegna. Il Fornitore sarà responsabile degli eventuali danni o delle perdite subite da Radiall a causa di un imballaggio mancante o inappropriato dei Prodotti. Eventuali danneggiamenti dei Prodotti risultanti da un imballaggio inadeguato o inappropriato saranno addebitati al Fornitore.

4.3 Il Fornitore deve informare immediatamente Radiall mediante notifica scritta in merito a qualsiasi evento che può ritardare l'esecuzione dell'Accordo. A proprie spese, il Fornitore invierà i Prodotti con spedizione espressa o aerea, oppure con il metodo più celere, se il programma delle consegne è a rischio o diventa irrealizzabile per qualsiasi motivo.

4.4 Senza pregiudicare gli altri diritti e rimedi a sua disposizione, in caso di violazione delle scadenze per la consegna come stabilite nell'Accordo, Radiall avrà il diritto di:

(i) mantenere l'Ordine di Acquisto e richiedere le penali stabilite nell'articolo "Penali",

(ii) rescindere l'Ordine di Acquisto e/o l'Accordo parzialmente o totalmente, e/o

(iii) trattenerne qualsiasi pagamento.

Inoltre, Radiall si riserva il diritto di richiedere il pagamento di eventuali indennità forfetarie risultanti direttamente dal ritardo nella consegna del Fornitore.

5 ACCETTAZIONE DEI PRODOTTI/SERVIZI

5.1 Accettazione dei Prodotti

Qualsiasi consegna dei Prodotti sarà ricevuta dall'apposito servizio presso il sito indicato nell'Ordine di Acquisto.

La ricezione dei Prodotti dipenderà dalla loro conformità ai requisiti di qualità di Radiall, una copia dei quali verrà fornita al Fornitore su richiesta di quest'ultimo.

Radiall si riserva il diritto di rifiutare la consegna dei Prodotti in qualsiasi forma, in caso di non conformità dei Prodotti all'Accordo. Radiall si riserva inoltre il diritto di rifiutare la consegna di quantità in eccesso dei Prodotti o consegne incomplete in modo analogo. Radiall notificherà al Fornitore tale rifiuto con qualsiasi mezzo di comunicazione.

Qualsiasi Prodotto rifiutato deve essere recuperato dal Fornitore a spese e rischio esclusivi di quest'ultimo entro cinque (5) giorni di calendario dalla notifica del rifiuto da parte di Radiall. Si conviene espressamente che, dopo tale periodo, Radiall può, senza alcuna responsabilità, a costi, spese e rischio esclusivi del Fornitore, distruggere i Prodotti rifiutati o restituirli al Fornitore.

5.2 Accettazione dei Servizi

I Servizi verranno accettati da Radiall esclusivamente al completamento dell'esecuzione che avverrà (i) nella data prevista nell'Accordo, se i Servizi sono soddisfacenti senza riserve, oppure (ii) nella data in cui tutte le riserve sono state ritirate da Radiall. L'accettazione dei Servizi sarà fornita con l'esecuzione e la consegna da parte di Radiall di un certificato di completamento corrispondente.

Radiall si riserva il diritto di rifiutare i Servizi, per iscritto, se:

- alla data di completamento dei Servizi come stabilita nell'Accordo, i Servizi non sono soddisfacenti senza riserve, per motivi diversi da una non conformità o un difetto immateriale; oppure

- le riserve di Radiall non sono state ritirate entro i limiti di tempo stabiliti dalle Parti per motivi diversi da una non conformità o un difetto immateriale; oppure

- il Fornitore non ha rispettato il programma o le scadenze di completamento dei Servizi.

5.3 Qualora Radiall non faccia valere una rivendicazione e/o una riserva al momento della consegna e/o del pagamento per i Prodotti/Servizi, ciò non verrà considerato un'accettazione finale dei Prodotti/Servizi, né un'accettazione dell'ammontare fatturato, e non sarà considerato in nessuna circostanza una rinuncia da parte di Radiall al suo diritto di far valere rivendicazioni in futuro.

6 PENALI

6.1 Le penali di consegna in ritardo descritte nell'articolo rispecchiano i costi e gli obblighi non quantificabili e aggiuntivi risultanti da ritardi ingiustificati, e non costituiscono un discarico di tutta la responsabilità. Tali penali non influiscono sul diritto di Radiall di richiedere risarcimenti in conformità all'Articolo "Responsabilità", e/o di rescindere parzialmente o totalmente l'Accordo in conformità all'Articolo "Rescissione".

6.2 Il Fornitore pagherà, per qualsiasi ritardo nella consegna dei Prodotti o nell'esecuzione dei Servizi, una penale di consegna in ritardo pari all'uno per cento (1%) dell'ammontare totale, al netto delle imposte, dell'Ordine di Acquisto interessato, per giorno lavorativo di ritardo, a partire dalla data di consegna prevista.

6.3 L'ammontare totale delle penali applicabili a ogni singolo Ordine di Acquisto non supererà il dieci per cento (10%) dell'ammontare totale di tale Ordine di Acquisto.

6.4 Il Fornitore accrediterà a Radiall l'ammontare di tale penale entro i trenta (30) giorni successivi alla ricezione di una rivendicazione in tal senso emessa da Radiall.

7 PREZZO

Il prezzo e la valuta applicabile sono stabiliti nell'Accordo.

Il prezzo è fermo e definitivo, senza possibilità di indicizzazione o di scala mobile per la consegna di qualsiasi Prodotto o Servizio da parte del Fornitore a Radiall ai sensi di un Ordine di Acquisto emesso nell'arco della durata dell'Accordo.

Il Fornitore conferma di avere ricevuto tutte le informazioni e tutti gli altri elementi richiesti per o pertinenti alla determinazione del prezzo. I prezzi sono al netto delle imposte applicabili. Le imposte verranno aggiunte dal Fornitore alle sue fatture in conformità alle leggi applicabili.

Il prezzo includerà tutti i termini e le condizioni di consegna, tra cui, senza limitazioni, l'imballaggio, le prove e i test e le relative relazioni o qualsiasi genere di documentazione come applicabile.

8 FATTURAZIONE E TERMINI DI PAGAMENTO

8.1 Fatturazione

Ciascuna fattura sarà emessa non prima della data di consegna dei Prodotti o della data di accettazione dei Servizi e corrisponderà all'Ordine di Acquisto.

La fattura includerà tutte le informazioni necessarie all'identificazione e alla verifica dei Prodotti/Servizi e verrà inviata all'indirizzo di fatturazione indicato nell'Ordine di Acquisto. Eventuali fatture incomplete verranno restituite insolute al Fornitore.

8.2 Termini di pagamento

Salvo altrimenti stipulato nell'Accordo o ai sensi della legge applicabile, il pagamento verrà effettuato mediante bonifico bancario entro 45 giorni fine mese.

8.3 Compensazione

Nel rispetto di qualsiasi legge applicabile, Radiall si riserva il diritto di compensare i suoi obblighi di pagamento con eventuali ammontare che potrebbero essere dovuti a Radiall stessa dal Fornitore, per qualunque motivo e di qualsiasi genere, tra cui gli ammontare corrispondenti alle penali e ai reclami relativi alla qualità. Per consentire al Fornitore di controllare tali ammontare, Radiall invierà al Fornitore una previa notifica scritta.

8.4 Pagamento in ritardo

Se il Fornitore chiede il risarcimento dei danni per un pagamento in ritardo, tale risarcimento sarà limitato a un ammontare massimo equivalente a tre volte il tasso di interesse legale minimo previsto dalla legge applicabile. Tale ammontare sarà calcolato sui pagamenti scaduti, senza capitalizzazione, per giorno di interesse per il ritardo, con l'applicazione proporzionale del suddetto tasso.

9 TRASFERIMENTO DEL TITOLO DI PROPRIETÀ E DEL RISCHIO

9.1 Trasferimento del titolo di proprietà: Il trasferimento del titolo di proprietà dei Prodotti avverrà all'accettazione dell'Ordine di Acquisto da parte del Fornitore.

Riserva di proprietà: nessuna riserva di proprietà sarà valida nei confronti di Radiall, eccetto che in caso di accettazione esplicita per iscritto da parte di quest'ultima. Il Fornitore si assicurerà che nessuna clausola in materia di riserva di proprietà venga fatta valere dai suoi Subappaltatori per qualsiasi elemento consegnato da questi ultimi e che è parte dei Prodotti specificati nell'Ordine di Acquisto.

9.2 Trasferimento del rischio: Il Fornitore si assumerà tutti i rischi di perdita e danneggiamento dei Prodotti fino al trasferimento del rischio di perdita a Radiall in conformità all'Incotermi a cui viene fatto riferimento nell'Accordo.

10 CONTROLLI PRIMA DELLA CONSEGNA – AUDIT

10.1 Controlli prima della consegna

Nonostante il pagamento, il trasferimento della proprietà o qualsiasi test e ispezione precedenti, Radiall si riserva il diritto di ispezionare i Prodotti o l'avanzamento dei Servizi prima della relativa consegna o ricezione, presso il sito del Fornitore durante il normale orario lavorativo, previa comunicazione al Fornitore di tale ispezione.

10.2 Audit

A seguito di previa comunicazione, Radiall avrà il diritto, attraverso i suoi auditor interni o esterni, di sottoporre ad audit l'adempimento da parte del Fornitore degli obblighi che gli competono ai sensi del presente Accordo, in qualsiasi momento presso la sede del Fornitore e presso le strutture di qualsiasi fornitore e/o Subappaltatore di quest'ultimo, e le sarà consentito tutto l'accesso necessario alle strutture del Fornitore e a quelle dei fornitori e/o Subappaltatori di quest'ultimo. Il Fornitore si impegna a fornire assistenza e cooperare pienamente con gli auditor interni ed esterni di Radiall.

Come parte dell'audit, Radiall o l'auditor può prelevare campioni casuali dei Prodotti fabbricati o in fase di fabbricazione da parte del Fornitore allo scopo di confermare la conformità agli standard di qualità stabiliti nell'Accordo. Si riterrà che le informazioni e i documenti a cui avrà accesso l'auditor siano riservati.

Radiall può ispezionare, a sua scelta, tutti o parte dei Prodotti e/o Servizi, oppure qualsiasi lotto di Prodotti e/o Servizi, e avrà il diritto di rifiutare parzialmente o totalmente i Prodotti o il lotto di Prodotti, oppure i Servizi che all'ispezione si riveleranno, a discrezione di Radiall, difettosi o non conformi. Il Fornitore adatterà tutte le misure concordate dalle Parti al termine dell'audit entro i limiti di tempo e alle condizioni così concordati. Più in particolare, il Fornitore si impegna ad apportare tutte i miglioramenti della qualità necessari ai Prodotti allo scopo di raggiungere gli standard di qualità accettabili per Radiall o stabiliti nell'Accordo, qualora l'audit determinasse che tali standard di qualità non sono soddisfatti. Il Fornitore fornirà e manterrà un sistema di test e di ispezione accettabile per Radiall e per i Clienti di quest'ultima, durante l'esecuzione dell'Accordo e per sette (7) anni dopo il pagamento finale da parte di Radiall o per un eventuale periodo più lungo stipulato nell'Accordo.

Ogni Parte si accollerà i propri costi interni ed esterni in relazione a qualsiasi audit. Le spese relative all'audit saranno rimborsate dal Fornitore quando l'audit avviene in risposta a un problema, tra cui in via esemplificativa ma non esaustiva problemi di qualità o di logistica, i quali richiedono una risoluzione urgente allo scopo di prevenire o risolvere un reclamo da parte del Cliente. Tale rimborso verrà effettuato mediante bonifico bancario, entro venti (20) giorni di calendario dalla ricezione da parte del Fornitore della documentazione di supporto.

10.3 I controlli prima della consegna e gli audit non influiranno sulla responsabilità del Fornitore né sulle garanzie concesse a Radiall ai sensi dell'Accordo, più in particolare per quanto riguarda il campo di applicazione dei suoi controlli interni, e non saranno lesivi dei diritti e delle azioni di Radiall ai sensi dell'Accordo, tra cui in via esemplificativa ma non esaustiva il diritto di richiedere il risarcimento dei danni e/o di rescindere parzialmente o totalmente l'Accordo in conformità allo stesso.

11 FLESSIBILITÀ

11.1 Le quantità che possono essere indicate nell'Accordo hanno scopo puramente informativo e non rappresentano un impegno di Radiall.

11.2 Radiall può di volta in volta, a mezzo di notifica scritta, richiedere al Fornitore di interrompere l'esecuzione dell'Accordo parzialmente o totalmente, per un periodo massimo di 120 giorni dopo la data di tale notifica o per un qualsiasi altro periodo concordato tra le Parti. Alla ricezione della notifica, il Fornitore ne rispetterà i termini e le condizioni e adatterà tutte le misure per mitigare i costi derivanti. In qualsiasi momento, Radiall può richiedere la ripresa dell'esecuzione dell'Accordo, parzialmente o totalmente, oppure può rescindere l'Ordine di Acquisto in conformità alle disposizioni dell'Articolo "Rescissione". Qualora la cessazione dell'esecuzione dell'Accordo venga interrotta per decisione di Radiall o qualora il periodo di cessazione scada, il Fornitore riprenderà immediatamente l'esecuzione dell'Accordo.

12 EMENDAMENTI DELLE SPECIFICHE TECNICHE DEI PRODOTTI

12.1 Radiall avrà il diritto in qualsiasi momento di presentare al Fornitore una richiesta di modifica o di integrazione delle specifiche tecniche dei Prodotti. In tal caso, il Fornitore invierà immediatamente a Radiall una proposta tecnica e finanziaria insieme alla documentazione di supporto appropriata a indicare l'effetto di tale richiesta in termini di qualità, tempi e costi.

Se ritiene che un comportamento, una dichiarazione o un'istruzione di qualsiasi dipendente di Radiall costituisca una modifica ai sensi del presente documento, il Fornitore invierà una notifica al rappresentante autorizzato di Radiall e non interverrà in rapporto a tale modifica senza la previa approvazione scritta di tale rappresentante autorizzato. Soltanto il rappresentante autorizzato di Radiall ha l'autorità per approvare una modifica. Qualsiasi modifica apportata dal Fornitore senza il previo consenso scritto di Radiall sarà considerata volontaria e il Fornitore non potrà rivendicare alcun compenso in rapporto al prezzo o al tempo richiesto per eseguire l'Accordo come derivato da tale modifica.

12.2 Se la proposta presentata dal Fornitore viene accettata da Radiall, le Parti modificheranno l'Accordo di conseguenza prima dell'implementazione degli emendamenti. Gli emendamenti saranno implementati dal Fornitore in conformità a tali termini concordati.

12.3 Qualora le Parti non siano in grado di raggiungere un accordo in merito a tutte le revisioni pertinenti prima della data stabilita per l'implementazione degli emendamenti, Radiall si riserva espressamente il diritto di:

- (i) provvedere affinché gli emendamenti vengano implementati da un'altra società, nel qual caso il Fornitore acconsente a fornire a Radiall tutti i disegni, piani, le specifiche tecniche e gli altri documenti necessari per implementare tali emendamenti; oppure
- (ii) rescindere parzialmente o totalmente l'Accordo in conformità all'Articolo "Rescissione".

12.4 Nonostante le precedenti disposizioni e le eventuali disposizioni contrarie nell'Accordo, il Fornitore accetta che qualsiasi emendamento apportato in conformità alle specifiche stipulate nell'Accordo non conferisca al Fornitore stesso il diritto a rivendicazioni per quanto riguarda il prezzo o i termini di consegna.

12.5 Durante l'esecuzione dell'Accordo, il Fornitore non apporterà modifiche ai Prodotti, né al processo di fabbricazione o al sito di produzione, senza una previa notifica scritta a Radiall e la ricezione del consenso scritto di quest'ultima. Il suddetto requisito sarà applicabile indipendentemente dagli eventuali impatti sui costi o dal tipo di modifica, tra cui le migliori.

13 PROPRIETÀ DI RADIALL

13.1 Ai sensi dei Termini e Condizioni, con "Proprietà" si intenderanno tutti i materiali, le apparecchiature, gli strumenti, gli stampi e le strutture, tra cui eventuali migliori degli stessi o loro sostituzioni, forniti da Radiall al Fornitore, oppure pagati da Radiall ai sensi dell'Accordo.

Il titolo di tutta la Proprietà è e rimarrà conferito a Radiall con il diritto di richiederne il possesso in qualsiasi momento. Il Fornitore non può utilizzare la Proprietà per scopi diversi dall'esecuzione dell'Accordo. Radiall non si assumerà alcuna responsabilità in rapporto alla Proprietà in ogni caso.

13.2 Qualora Radiall fornisca la Proprietà al Fornitore, per l'esecuzione dell'Accordo il Fornitore acconsente a conformarsi alle disposizioni dell'accordo che disciplina la fornitura degli strumenti che sarà stipulato tra le Parti prima della consegna di tali strumenti e/o apparecchiature al Fornitore.

TERMINI E CONDIZIONI DI ACQUISTO DI RADIALL - GENNAIO 2024

13.3 Salvo altrimenti stipulato nell'Accordo, la custodia e la manutenzione e di qualsiasi Proprietà saranno a carico del Fornitore. In ogni caso, il Fornitore sottoscriverà le eventuali polizze di assicurazione richieste.

13.4 Il Fornitore informerà Radiall con una previa notifica scritta ragionevole in merito alla scadenza del periodo di garanzia degli strumenti e degli stampi in modo da assicurare la continuità del processo di fabbricazione.

13.5 Tutta la Proprietà sarà restituita pienamente operativa a Radiall entro otto (8) giorni dalla richiesta scritta di Radiall stessa, nel qual caso il Fornitore, a sua spese, adatterà tutte le misure necessarie a restituire la Proprietà a Radiall nelle stesse condizioni di ricezione originarie da parte del Fornitore, esclusa l'usura ragionevole. Radiall può entrare nella sede del Fornitore in qualsiasi momento ragionevole per ispezionare qualsiasi Proprietà e le relative registrazioni del Fornitore.

13.6 Al completamento o alla rescissione dell'Ordine di Acquisto pertinente, il Fornitore conserverà tutta la Proprietà a sue spese fino alla ricezione di istruzioni da parte di Radiall.

13.7 Il Fornitore non può cedere la custodia di qualsiasi Proprietà a terzi senza il previo permesso scritto di Radiall.

13.8 Su richiesta, il Fornitore fornirà a Radiall un elenco esaustivo di tutta la Proprietà.

14 GARANZIA

14.1 Garanzia dei Prodotti

Il Fornitore, in qualità di esperto nella sua attività, garantisce a Radiall che i Prodotti consegnati saranno:

- commerciabili, in conformità allo stato dell'arte e a tutte le leggi e le normative applicabili;
- in condizioni normali di utilizzo come specificato dal Fornitore, in grado di svolgere le funzioni e di essere utilizzati per gli scopi a cui i Prodotti sono destinati, e di essere sicuri in misura pari a quanto ragionevolmente previsto;
- in conformità all'Accordo, ai disegni, alle specifiche, ai campioni approvati, alle convalide e a tutta l'altra documentazione di definizione dei Prodotti; e
- privi di vizi e di difetti di progettazione (nella misura in cui siano stati progettati dal Fornitore), materiali e manodopera.

14.2 Garanzia dei Servizi

Il Fornitore, in qualità di esperto nella sua attività, garantisce a Radiall che i Servizi forniti saranno:

- resi in conformità agli standard del settore e a tutte le leggi e le normative applicabili;
- eseguiti in modo professionale e a regola d'arte;
- in conformità all'Accordo e altrimenti in linea con tutti gli standard e le specifiche concordati con Radiall; e
- privi di difetti.

14.3 La garanzia descritta sarà applicabile per trentasei (36) mesi a partire dalla data di accettazione dei Prodotti/Service da parte di Radiall. Senza pregiudicare il diritto di Radiall di rescindere l'Accordo in conformità all'Articolo "Rescissione" e/o di richiedere il risarcimento dei danni, in caso di mancato rispetto della suddetta garanzia, a esclusiva discrezione di Radiall il Fornitore:

- procederà immediatamente alla riparazione o sostituzione dei Prodotti non conformi a spese esclusive del Fornitore stesso, il quale non avrà il diritto di sollevare obiezioni in merito al programma di produzione o di consegna e senza influire sul programma di produzione di Radiall; e/o
- rimborserà immediatamente Radiall.

Radiall si riserva il diritto di addebitare al Fornitore una penale di cinquecento euro (500 €) per ogni reclamo emesso da Radiall stessa. Tale penale non assolverà il Fornitore da alcuna responsabilità.

14.4 Il periodo di garanzia iniziale sarà applicabile ai Prodotti riparati o sostituiti oppure ai Servizi corretti.

La presente garanzia coprirà tutti i componenti, la manodopera, tutti i costi, le spese e le perdite correlati ai costi di ispezione, test, analisi, rimozione, reinstallazione, disassemblaggio, riassetto, riprogettazione, trasferta e alloggio, nonché i costi di trasporto, assicurazione e imballaggio. La mancata riparazione o sostituzione da parte del Fornitore dei Prodotti non conformi conferirà a Radiall, a sua scelta e in aggiunta a tutti gli altri diritti o rimedi a sua disposizione ai sensi della legge, il diritto di provvedere affinché tali Prodotti non conformi vengano riparati o sostituiti a spese del Fornitore, compreso il caso in cui tali Prodotti siano integrati in prodotti fabbricati da Radiall.

14.5 L'approvazione da parte di Radiall di design, disegni, materiali, processi o specifiche forniti dal Fornitore non solleva quest'ultimo dalle precedenti garanzie.

Nonostante quanto sopra, i Prodotti/Service saranno inoltre assoggettati a tutte le garanzie, esplicite o implicite, previste ai sensi della legge applicabile.

I rimedi stipulati nel presente Articolo non sono esclusivi e non sostituiranno qualsiasi altro rimedio a disposizione ai sensi di legge, equità o in conformità all'Accordo.

15 DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE

15.1 PI Preesistente

15.1.1 Ogni Parte sarà proprietaria esclusiva della propria PI Preesistente e avrà il diritto esclusivo associato al suo utilizzo.

15.1.2 Con il presente documento, il Fornitore concede a Radiall con una licenza non esclusiva e irrevocabile di utilizzare la PI Preesistente del Fornitore per il territorio in cui è tutelata e per la relativa durata, con il diritto di concedere sublicenze e/o di trasferire o cedere tale licenza, allo scopo esclusivo di sfruttare, utilizzare, vendere, fabbricare, fare provvedere alla fabbricazione, riparare, emendare, riprodurre, copiare, adattare, assemblare e incorporare i Prodotti.

15.1.3 Il prezzo dell'Ordine di Acquisto include il compenso del Fornitore o dei terzi che possiedono la PI Preesistente per la concessione di tale licenza.

15.2 PI Derivata

15.2.1 LA PI Derivata è di proprietà esclusiva di Radiall, che sarà libera di disporre di tutta la PI Derivata e di richiedere a proprio nome qualsiasi diritto di proprietà intellettuale associato a tale PI Derivata in tutti i paesi del mondo.

15.2.2 Qualora la PI Derivata sia protetta da copyright, il Fornitore trasferirà in esclusiva a Radiall tutti i diritti proprietari correlati alla PI Derivata tra cui, in via esemplificativa ma non esaustiva, i diritti di rappresentazione, trasmissione e riproduzione (in qualsiasi forma, in qualunque modo o su qualsiasi supporto, attuale o futuro), di gestione, marketing, traduzione, trascrizione, emendamento, adattamento, incorporazione, combinazione e utilizzo di tale PI Derivata, in modo irrevocabile e per la relativa durata, in tutto il mondo, senza limitazioni del campo di applicazione o dello scopo. Tale trasferimento avverrà progressivamente, di pari passo con l'ottenimento della PI Derivata.

15.2.3 Il prezzo dell'Ordine di Acquisto include il compenso del Fornitore per tale trasferimento.

15.3 Violazione

15.3.1 Il Fornitore si impegna a non utilizzare, per l'esecuzione dell'Accordo, diritti di proprietà intellettuale appartenenti a terzi (tra cui un Subappaltatore) senza il previo consenso scritto esplicito di tali terzi. Tutte le royalty o le commissioni in connessione all'utilizzo di tali diritti di proprietà intellettuale di terzi saranno a carico esclusivo del Fornitore.

15.3.2 Il Fornitore manleverà e terrà indenne Radiall in rapporto a rivendicazioni, contestazioni o azioni presentate da terzi contro Radiall stessa, in qualsiasi luogo, sulla base di una violazione, una concorrenza sleale o una rivendicazione simile in correlazione all'utilizzo da parte del Fornitore dei diritti di proprietà intellettuale del ricorrente per l'esecuzione dell'Accordo o per l'utilizzo della PI Derivata da parte di Radiall. In tal caso, il Fornitore si impegna, a sue spese e a esclusiva discrezione di Radiall, a collaborare con Radiall e a fornire attivamente assistenza a quest'ultima per la difesa dalla rivendicazione, contestazione o azione.

Nessuna composizione da parte del Fornitore di una tale rivendicazione, contestazione o azione sarà conclusa senza il previo consenso per iscritto di Radiall. In nessun caso una tale composizione limiterà il diritto di utilizzo da parte di Radiall della PI Derivata senza il previo consenso scritto di Radiall stessa. Tutti i risarcimenti aggiudicati da qualunque tribunale o arbitro o l'ammontare di qualunque composizione stipulata saranno a carico esclusivo del Fornitore.

15.3.4 Senza pregiudicare il diritto di Radiall di rescindere l'Accordo e di rivendicare eventuali risarcimenti dei danni, qualora a Radiall venga richiesto di cessare l'utilizzo, parzialmente o totalmente, dei Prodotti, il Fornitore si impegna a implementare immediatamente uno dei seguenti rimedi, a sue sole spese e a discrezione esclusiva di Radiall:

- (i) Ottenere per Radiall il diritto di utilizzare i Prodotti senza spese aggiuntive; oppure,
- (ii) Sostituire o modificare i Prodotti entro un tempo ragionevole affinché non siano più oggetto di rivendicazioni o contestazioni. Eventuali sostituzioni e/o modifiche dei Prodotti saranno pienamente conformi ai requisiti dell'Accordo.

Tempestivamente su richiesta di Radiall, il Fornitore acconsente a recuperare a sue spese qualsiasi Prodotto conservato presso qualunque sito di Radiall che quest'ultima non è più in grado di utilizzare.

15.3.5 Il Fornitore manleverà e terrà indenne Radiall in rapporto a qualsiasi conseguenza o risultato negativo della violazione da parte del Fornitore stesso dei termini del presente Articolo, e più in particolare rimborserà tempestivamente Radiall per tutte le spese e/o i costi che Radiall stessa possa sostenere per qualsiasi motivo, tra cui, senza limitazioni, eventuali costi, commissioni e risarcimenti aggiuntivi.

16 RISERVA TEZZA

16.1 Gli studi, i disegni, i diagrammi, le specifiche, il software, i manuali di calcolo, le sequenze operative, i prototipi ed eventuali informazioni di natura tecnica, commerciale o di altra natura, divulgati da Radiall al Fornitore, oppure a cui il Fornitore può avere accesso nell'esecuzione dell'Accordo, sono rigorosamente riservati e non devono essere copiati, riprodotti o comunicati e più in generale divulgati dal Fornitore a terzi senza la previa autorizzazione scritta di Radiall. Il Fornitore si assicurerà che i suoi dipendenti e fornitori autorizzati o Subappaltatori si conformino a tali requisiti di riservatezza.

16.2 Se un accordo di riservatezza è già stato stipulato tra le Parti in rapporto allo scopo dell'Accordo, le Parti acconsentono al fatto che le informazioni scambiate nel contesto dell'Accordo siano assoggettate ai termini e alle condizioni di tale accordo.

17 CONFORMITÀ

17.1 Il Fornitore si conformerà sempre a tutte le leggi applicabili, alle ordinanze esecutive, alle regole e alle normative come eventualmente emendate di volta in volta. Inoltre, il Fornitore si impegna a conformarsi pienamente alle disposizioni stabilite nella Carta Etica e Sociale dei Fornitori di Radiall.

17.2 **Diritti dell'uomo.** Il Fornitore si impegna a rispettare i principi della Dichiarazione Universale dei Diritti dell'Uomo, del Global Compact delle Nazioni Unite e della Convenzione sui Diritti dell'Infanzia e dell'Adolescenza, nonché delle convenzioni dell'Organizzazione Internazionale del Lavoro.

17.3 **Salute, sicurezza, ambiente e rifiuti pericolosi.** Il Fornitore si conformerà a tutte le leggi e le normative in materia di salute, sicurezza, ambiente e rifiuti pericolosi, tra cui senza limitazioni la Direttiva del Consiglio dell'Unione Europea (UE) RoHS n. 2011/62/UE (Restrizione delle sostanze pericolose), la Direttiva REACH n. 1907/2006/UE o il regolamento REACH (n. 2006/121/CE) (Registrazione, valutazione, autorizzazione delle sostanze chimiche), e le rispettive attuazioni nelle legislazioni nazionali e gli aggiornamenti successivi.

17.4 **Minerali dei conflitti.** Qualora il Fornitore fabbrichi componenti, parti o prodotti contenenti Minerali dei Conflitti (come elencati dall'iniziativa per minerali responsabili <https://www.responsiblemineralsinitiative.org>), il Fornitore si impegna ad approvvigionare tali materiali soltanto presso fonti socialmente ed ecologicamente responsabili, e senza minerali dei conflitti. Il Fornitore avrà una propria politica in materia di minerali dei conflitti che definisce come il Fornitore stesso stia integrando gli aspetti relativi ai minerali dei conflitti nei suoi sistemi di gestione, e la trasmissione verso il basso ai subfornitori della sua politica in materia di minerali dei conflitti. Il Fornitore garantirà la tracciabilità di tali metalli fino al livello della fonderia. I dati di tracciabilità verranno conservati e registrati per cinque (5) anni e forniti a Radiall su richiesta.

17.5 Anticorruzione. Ogni Parte si conformerà alla legislazione in materia di lotta alla corruzione, tra cui in via esemplificativa ma non esaustiva: le legge anticorruzione francese (LOI n. 2016-1691 del 9 dicembre 2016) il Foreign Corrupt Practices Act degli Stati Uniti e la legislazione anticorruzione britannica.

Ove applicabile, il Fornitore acconsente a fornire, entro sette (7) giorni dalla richiesta di Radiall, la documentazione relativa al pagamento, all'offerta o all'accordo sul pagamento di "contributi politici" o "spese o commissioni" in rapporto a qualsiasi vendita da parte di Radiall per cui è richiesta una licenza o un'approvazione o qualsiasi vendita ai sensi di un contratto con il Dipartimento della Difesa statunitense, in conformità alla Section 22 dell'Arms Export Control Act (22 U.S.C. § 2762), o di qualsiasi regolamento locale o nazionale.

17.6 Controllo delle esportazioni. Il Fornitore acconsente a rispettare rigorosamente e a non supportare qualsiasi circoscrizione di tutte le leggi e le normative in materia di controllo delle importazioni ed esportazioni; sicurezza nazionale e interesse strategico, tra cui senza limitazioni:

- il REGOLAMENTO DEL CONSIGLIO N. (UE) 2021/821, l'International Traffic in Arms Regulations ("ITAR") 22 Code of Federal Regulations ("CFR") 120-130 degli Stati Uniti e gli Export Administration Regulations ("EAR") 15 CFR 730-744.
- Eventuali sanzioni, leggi, normative, regole o misure restrittive implementate dal Governo degli Stati Uniti, tra cui l'Office of Foreign Assets Control ("OFAC") del Dipartimento del Tesoro; il Bureau of Industry and Security ("BIS") amministrato dal Dipartimento del Commercio; gli Stati Uniti d'America, il Consiglio di Sicurezza della Nazioni Unite, l'Unione Europea e/o la Repubblica Francese per il tramite della Direction Générale du Trésor (DGT), il Regno Unito per il tramite dell'Her Majesty's Treasury (HMT) del Tesoro del Regno Unito; e altre autorità competenti equivalenti, tra cui altri Stati, applicabili.

in seguito denominati collettivamente "Normative Commerciali".

Il Fornitore non trasferirà articoli, dati tecnici, tecnologie né Prodotti/Servizi il cui commercio di esportazione è controllato, senza fornire previa notifica a Radiall e senza avere ottenuto tutte le licenze, le approvazioni e le rinunce governative richieste presso le autorità di importazione e di esportazione pertinenti in modo tempestivo, in modo da non causare effetti negativi sulle date di consegna dei Prodotti/Servizi. Il Fornitore fornirà a Radiall una copia delle licenze/autorizzazioni concesse.

Il Fornitore fornirà tutta la documentazione eventualmente richiesta ai sensi delle Normative Commerciali, da parte di Radiall o da parte del Cliente, in merito all'importazione, all'esportazione o alla riesportazione dei Prodotti, in particolare senza che si tratti di una classificazione conclusiva di controllo delle esportazioni.

Ogni Parte invierà tempestivamente una notifica alla controparte qualora diventasse oggetto di un'azione governativa in connessione alle Normative Commerciali che influirebbe sulla capacità della Parte in questione di soddisfare gli obblighi che le competono ai sensi del presente Accordo.

Ogni Parte si adopererà ragionevolmente, incluso fornendo la documentazione necessaria tra cui certificati di importazione, certificati di destinazione finale e certificati di ritrasferimento, a proprie spese, a supporto della controparte nell'ottenimento di tutte le autorizzazioni di importazione e di esportazione necessarie e nella risposta a eventuali inchieste o richieste di informazioni del governo, in ogni caso richiesto per l'adempimento degli obblighi che le competono ai sensi del presente Accordo.

Il Fornitore notificherà, non appena commercialmente ragionevole e al massimo entro cinque (5) giorni, eventuali nuove condizioni o restrizioni di una licenza/autorizzazione che possono influire sui diritti e/o sugli obblighi di Radiall o del suo Cliente per l'importazione, l'utilizzo, il trasferimento, l'esportazione e la riesportazione di un Prodotto/Servizio. Nella notifica si dovranno specificare tutte le informazioni necessarie a comprendere e valutare la nuova situazione e le sue conseguenze. Se pertinente, le Parti si incontreranno e rinegozieranno in buona fede eventuali termini e condizioni interessati dell'Accordo.

Il Fornitore dichiara di mantenere un programma di conformità al controllo delle importazioni/esportazioni in conformità alle Normative Commerciali applicabili. Il Fornitore integrerà in tutti i contratti con i suoi Subappaltatori e fornitori, a supporto dell'adempimento degli obblighi che gli competono ai sensi del presente Accordo, obblighi non meno restrittivi rispetto a quelli stabiliti in questo documento che richiedono la conformità a tutte le Normative Commerciali applicabili.

17.7 Dati personali. Qualora e nella misura in cui vengano raccolti Dati Personali da una Parte ("Titolare del Trattamento") e tali dati vengano elaborati o utilizzati dalla controparte ("Responsabile del Trattamento") durante e per l'esecuzione dell'Accordo, le Parti si conformeranno sempre al RGPD, nonché a tutte le leggi e le normative in materia di protezione dei Dati Personali applicabili a livello nazionale in vigore nel corso della durata dell'Accordo. Le Parti acconsentono reciprocamente ad avviare negoziazioni per determinare le misure appropriate atte a garantire la conformità alle suddette leggi quando necessario.

17.8 Inadempimento. Il Fornitore garantisce che tutte le dichiarazioni e le certificazioni fornite dal Fornitore stesso in rapporto all'Accordo, e come richiesto dalla legge, nella data dell'Accordo sono accurate, attuali e complete.

Il Fornitore darà immediatamente notifica a Radiall di qualsiasi indagine o procedimento legale avviato contro il Fornitore stesso da un'autorità pubblica in merito a una presunta violazione delle leggi e normative applicabili in rapporto all'esecuzione e/o all'adempimento dell'Accordo da parte del Fornitore o delle sue affiliate e consociate, dei suoi dirigenti, dipendenti, agenti o di qualsiasi persona fisica o azienda che possono essere coinvolti nell'esecuzione dell'Accordo.

Su richiesta di Radiall, il Fornitore dimostrerà i mezzi implementati allo scopo di garantire la sua conformità alle leggi e normative applicabili e al presente Articolo.

Il Fornitore sarà pienamente responsabile di tutte le conseguenze derivanti da una violazione delle disposizioni del presente Articolo e manleva e terrà indenne Radiall in rapporto a tutte le rivendicazioni, i costi e i risarcimenti (incluse le spese legali) risultanti da qualsiasi violazione di tali disposizioni.

Con il presente documento, il Fornitore acconsente a manlevare e tenere indenne Radiall e le Affiliate di quest'ultima in rapporto a tutti i costi, i danni o le spese subiti da Radiall e dalle Affiliate di quest'ultima in conseguenza di qualsiasi mancato rispetto di tutte le leggi e le normative applicabili.

Il Fornitore provvederà affinché i suoi Subappaltatori si conformino a tali requisiti.

Il Fornitore conferma e accetta che il mancato rispetto del presente Articolo da parte del Fornitore stesso o dei suoi Subappaltatori e qualsiasi dichiarazione fraudolenta a tale proposito costituirebbero una violazione materiale che conferisce il diritto a Radiall di rescindere il presente Accordo in conformità all'Articolo "Rescissione per violazione", a costi e spese esclusivi del Fornitore e senza pregiudicare qualsiasi altro rimedio.

18 RESPONSABILITÀ

18.1 Il Fornitore sarà responsabile nei confronti di Radiall degli eventuali danni, diretti o indiretti, fisici, materiali o immateriali, punitivi, consequenziali o meno, causati dal Fornitore stesso e/o da qualsiasi suo Subappaltatore, nonché delle perdite di terzi (incluse le perdite subite dal Cliente) in rapporto ai Prodotti/Servizi e/o all'esecuzione dell'Accordo. Il Fornitore acconsente a indennizzare pienamente Radiall per tutte le conseguenze derivanti da tali danni o perdite, tra cui in via esemplificativa ma non esaustiva tutti i costi aggiuntivi fatturati dal Cliente a Radiall.

18.2 Il Fornitore, in qualità di esperto nella sua attività, si assumerà la piena responsabilità delle sue decisioni tecniche, indipendentemente dal livello di assistenza fornito da Radiall nell'esecuzione dell'Accordo.

18.3 L'accettazione da parte di Radiall dei Prodotti/Servizi e/o il pagamento degli Ordini di Acquisto non sollevano il Fornitore dalla sua responsabilità.

18.4 L'intera responsabilità di Radiall ai sensi dell'Accordo non supererà l'ammontare totale degli acquisti di Prodotti o Servizi pagati da Radiall durante i trenta (30) giorni precedenti alla data in cui viene presentata la rivendicazione da parte del Fornitore. In nessun caso Radiall sarà responsabile nei confronti del Fornitore né di terzi di perdite di profitti, danni consequenziali, danni speciali, incidentali o punitivi.

19 ASSICURAZIONE

19.1 Il Fornitore acconsente a sottoscrivere e mantenere a suo carico e a sue spese un'assicurazione di responsabilità civile generale commerciale, inclusa la copertura delle operazioni, delle operazioni complete, della responsabilità civile prodotti (tra cui design, fabbricazione e distribuzione dei Prodotti), a copertura della sua responsabilità nei confronti di Radiall, del Cliente o di qualsiasi terzo in cui potrebbe incorrere ai sensi dell'Articolo "Responsabilità" precedente, incluso in caso di subappalto parziale o totale dell'esecuzione dell'Accordo, presso una compagnia di assicurazioni finanziariamente solida e affidabile.

19.2 Gli ammontare della copertura minima non limiteranno né influiranno in alcun modo sulla responsabilità o sugli obblighi del Fornitore.

19.3 La suddetta copertura conterrà una clausola in materia di danni immateriali non consecutivi (DINC), nonché una clausola in materia di costi e spese delle campagne di richiamo sostenuti da Radiall, dal Cliente o da terzi.

Il Fornitore fornirà tempestivamente a Radiall, su richiesta di quest'ultima, un certificato a dimostrazione della conformità al presente Articolo o copie certificate delle polizze di assicurazione, nonché del pagamento dei premi.

19.4 Il Fornitore informerà immediatamente Radiall in caso di rescissione o emendamento della polizza di assicurazione per qualsiasi motivo. Se è probabile che tale rescissione o emendamento influisca sulla capacità del Fornitore di pagare risarcimenti come richiesto dall'Articolo "Responsabilità", Radiall avrà il diritto di rescindere parzialmente o totalmente l'Accordo in conformità alle disposizioni dell'Articolo "Rescissione per violazione".

20. OBSOLESCENZA

20.1 Il Fornitore identificherà gli eventuali prodotti o processi che diventeranno potenzialmente obsoleti e che possono influire sulla realizzazione di un prodotto per Radiall come minimo nel corso dei due (2) anni successivi.

20.2 Il Fornitore informerà Radiall di conseguenza e proporrà soluzioni per ridurre i rischi. Ove possibile, le Parti concorderanno un piano di recupero/mitigazione tra cui la progettazione di un prodotto sostitutivo entro una tempistica concordata reciprocamente. Qualsiasi accettazione di un prodotto sostitutivo sarà assoggettata alla previa approvazione scritta di Radiall.

20.3 L'Ultima Data di Acquisto" è definita come l'ultimissima data in cui il Fornitore accetterà un Ordine di Acquisto per i prodotti/processi in procinto di diventare obsoleti. La produzione dei prodotti/processi obsoleti non cesserà prima di tale scadenza. Il periodo di notifica, definito come il periodo tra la data di notifica come definita nell'Articolo 20.1 e l'Ultima Data di Acquisto, sarà come minimo pari a dodici (12) mesi prima della fine vita del prodotto.

20.4 Radiall avrà il diritto di emettere e il Fornitore dovrà accettare Ordini di Acquisto per i Prodotti interessati inoltrati durante tale periodo di notifica, ai sensi dei termini e delle condizioni applicabili stabiliti nell'Accordo prima della notifica di eliminazione graduale/obsolescenza, senza costi aggiuntivi né obblighi dei confronti di Radiall. I programmi di consegna saranno concordati tra le Parti.

21 CONTINUITÀ AZIENDALE

Nel corso della durata del presente Accordo, il Fornitore identificherà e revisionerà annualmente i rischi che potrebbero influire sulla sua capacità di soddisfare gli obblighi di fare che gli competono ai sensi del presente Accordo e adotterà azioni ragionevoli di prevenzione delle perdite per ridurre la frequenza e/o la gravità dell'impatto del rischio. Inoltre, il Fornitore svilupperà e manterrà piani e strategie attuabili per limitare eventuali interruzioni degli obblighi di fare che gli competono a un periodo non superiore a due (2) settimane. Il piano di continuità operativa deve identificare le fasi necessarie per recuperare la funzionalità critica correlata ai prodotti/servizi tra cui, in via esemplificativa ma non esaustiva, le attività commerciali, le tecnologie, il personale e altre risorse. Il Fornitore consentirà un audit formale da parte di Radiall del suo programma di prevenzione delle perdite e di continuità operativa. Se, secondo il parere ragionevole di Radiall, manca di conformarsi ai requisiti di cui sopra, il Fornitore fornirà a Radiall otto (8) settimane di materiale in deposito per garantire a Radiall che il Fornitore sia in grado di soddisfare gli obblighi di fare che gli competono ai sensi del presente Accordo. Il Fornitore invierà una notifica a

Radiall entro otto (8) ore da qualsiasi evento che può causare un'interruzione della capacità del Fornitore stesso di soddisfare tempestivamente gli obblighi di fare che gli competono.

22 OBBLIGO DI INFORMAZIONE

In quanto specialista nella sua attività, il Fornitore deve, indipendentemente dalla capacità e/o dal know-how di Radiall, fornire a quest'ultima tutte le informazioni, le consulenze e le avvertenze necessarie o utili all'esecuzione dell'Accordo. Più in particolare, il Fornitore deve:

- Fornire a Radiall qualsiasi informazione e consulenza essenziale alla conservazione e all'utilizzo appropriati dei Prodotti; e
- Verificare che le specifiche tecniche dei Prodotti sono sufficienti e pertinenti, e informare Radiall in merito a eventuali non conformità di tali specifiche tecniche alle normative in vigore nei paesi in cui le parti che incorporano i Prodotti verranno vendute; e
- Informare Radiall in merito agli eventuali rischi di carenze di qualità o altre mancanze nei Prodotti di cui Radiall deve essere a conoscenza, e avvertire immediatamente Radiall in caso di scoperta di un difetto nei Prodotti, in particolare se tale difetto potrebbe compromettere la sicurezza della proprietà o delle persone; e
- Suggerire a Radiall eventuali azioni che è probabile migliorino la qualità e il costo dei Prodotti. Qualora il fatturato del Fornitore originato dal rapporto con Radiall sia equivalente o superiore al 25% del suo fatturato totale derivato dalla sua attività correlata ai Prodotti e/o Servizi, il Fornitore acconsente a inviare una notifica a Radiall.

23 MERCATI

In rapporto a qualsiasi Accordo approvato nel contesto di un progetto con amministrazioni civili o militari, le disposizioni, le condizioni generali e le altre norme di legge che regolamentano tali accordi saranno applicabili a un tale Accordo e saranno specificate nell'Accordo. Tali disposizioni, condizioni generali e altre norme di legge specifiche sono espressamente accettate dal Fornitore.

24 DIPENDENTI

Il Fornitore sarà responsabile della supervisione, della gestione e della retribuzione di tutti i dipendenti che lavorano sotto la sua supervisione per l'esecuzione dell'Accordo. Il Fornitore si impegna a impiegare, per l'esecuzione dell'Accordo, soltanto dipendenti debitamente formati e qualificati. Il Fornitore garantisce che i suoi dipendenti pertinenti all'esecuzione dell'Accordo sono legalmente assunti in conformità alla legge applicabile.

25 ACCREDITAMENTI

25.1 Il Fornitore deve essere accreditato dalle autorità di cui all'Accordo e si impegna a adottare tutte le misure necessarie a mantenere il suo accreditamento. L'accreditamento deve essere concesso da un ente indipendente e debitamente autorizzato.

25.2 Il Fornitore informerà Radiall non appena possibile in merito a eventuali modifiche attuali o potenziali del suo stato di accreditamento e alle misure adottate in risposta.

25.3 Qualora il Fornitore manchi di conformarsi ai suoi obblighi di accreditamento, Radiall si riserva il diritto di sospendere l'esecuzione dell'Accordo o di procedere alla sua rescissione in conformità alle disposizioni dell'Articolo "Rescissione per violazione".

26 SUBAPPALTO - CESSIONE - CAMBIO DI CONTROLLO

26.1 Il Fornitore non subappalterà parzialmente o totalmente gli obblighi che gli competono ai sensi dell'Accordo senza il previo consenso scritto di Radiall. Nonostante qualsiasi consenso dato a un subappalto, il Fornitore sarà il responsabile esclusivo dell'esecuzione completa dell'Accordo in conformità ai relativi termini, tra cui le garanzie e le rivendicazioni, e provvederà affinché i suoi Subappaltatori si conformino all'Accordo.

26.2 Il Fornitore non cederà né trasferirà l'Accordo per nessun motivo senza il previo consenso scritto di Radiall.

Senza previa notifica né altre formalità, Radiall può trasferire o cedere parzialmente o totalmente i diritti e gli obblighi che le competono derivanti ai sensi dell'Accordo a, senza limitazioni, terzi che acquisiscono parzialmente o totalmente l'attività di Radiall (a seguito di una fusione, una scissione, un trasferimento di attività o con qualsiasi altro mezzo).

26.3 Il Fornitore informerà Radiall in merito a eventuali cambi di controllo o cambi dei suoi azionisti, almeno sessanta (60) giorni prima della data di decorrenza.

27 FORZA MAGGIORE

27.1 La Parte che subisce una Forza Maggiore ne informerà tempestivamente la controparte e fornirà a quest'ultima la prova dell'evento o dell'occorrenza specifico/a al di là del suo controllo che interferisce con la sua esecuzione ai sensi dell'Accordo. La Parte non interessata si riserva il diritto di verificare l'esistenza di tale evento di Forza Maggiore.

27.2 In caso di Forza Maggiore, le Parti si consulteranno immediatamente allo scopo di trovare una soluzione equa e faranno ogni sforzo ragionevolmente possibile per ridurre al minimo gli effetti di tale Forza Maggiore.

27.3 La Forza Maggiore esonererà la Parte interessata dall'esecuzione degli obblighi contrattuali che le competono soltanto nella misura in cui le sia impedito provvedere al loro adempimento. La Parte interessata si adopererà al meglio per limitare l'impatto della Forza Maggiore. Ecceetto che in caso di rescissione ai sensi dell'Articolo "Rescissione per Forza Maggiore", l'esecuzione dell'Accordo riprenderà non appena la Forza Maggiore sarà giunta a conclusione.

27.4 Durante eventuali ritardi o inadempimenti del Fornitore nell'esecuzione a causa di Forza Maggiore, Radiall avrà il diritto di adottare tutte le misure necessarie per garantire la ricezione continuativa dei Prodotti/Servizi, tra cui in via esemplificativa ma non esaustiva la fabbricazione o l'esecuzione di tali Prodotti/Servizi da parte di Radiall stessa oppure l'acquisto dei Prodotti/Servizi presso un'altra fonte.

27.5 Ogni Parte si accollerà le proprie spese risultanti dall'evento di Forza Maggiore.

28 RESCSSIONE

28.1 Rescissione per convenienza. Radiall avrà il diritto di rescindere l'Accordo parzialmente o totalmente in qualsiasi momento, per qualunque motivo o senza motivo, con una previa notifica di trenta (30) giorni mediante lettera con ricevuta di ritorno inviata al Fornitore e senza procedimenti particolari, tra cui in via esemplificativa ma non esaustiva procedimenti legali; oppure responsabilità nei confronti del Fornitore; né indennizzi per una tale rescissione da versare al Fornitore.

Tale rescissione avrà validità alla fine del periodo di notifica.

28.2 Rescissione per violazione. Senza pregiudicare eventuali indennizzi che Radiall può rivendicare, quest'ultima avrà il diritto di rescindere parzialmente o totalmente l'Accordo, mediante una notifica scritta di rescissione indirizzata al Fornitore che potrà avere qualsiasi forma con una ricevuta di ritorno, in caso di inadempimento parziale o totale del Fornitore nell'esecuzione degli obblighi che gli competono ai sensi dell'Accordo, a cui non sia stato posto rimedio dal Fornitore prima della scadenza di un periodo di quindici (15) giorni a partire dalla ricezione da parte del Fornitore stesso di una notifica scritta in qualsiasi forma con ricevuta di ritorno che richiede al Fornitore di porre rimedio a tale inadempimento parziale o totale. Tale rescissione avrà validità nella data indicata nella notifica di rescissione e non prima della scadenza del periodo di quindici (15) giorni.

28.3 Rescissione per Forza Maggiore. Se l'esecuzione dell'Accordo viene sospesa in ragione di un evento di Forza Maggiore e tale sospensione prosegue per oltre due (2) mesi, Radiall può rescindere l'Accordo, senza responsabilità nei confronti del Fornitore né il pagamento di indennizzi, mediante una notifica scritta al Fornitore con ricevuta di ritorno. Tale rescissione avrà validità immediatamente, alla ricezione della notifica di rescissione.

28.4 Rescissione per cambio di controllo. Radiall si riserva il diritto di rescindere l'Accordo immediatamente in qualsiasi momento e senza responsabilità nei confronti del Fornitore nel caso di un cambio di controllo del Fornitore o della vendita da parte del Fornitore di una parte sostanziale delle sue attività utilizzate per eseguire l'Accordo. Tale rescissione avrà validità alla ricezione della notifica da parte del Fornitore.

28.5 Rescissione per difficoltà finanziarie. Radiall si riserva il diritto di rescindere parzialmente o totalmente l'Accordo, immediatamente e in qualsiasi momento, in caso di difficoltà finanziarie note subite dal Fornitore o di dubbi in merito alla solvibilità del Fornitore, senza indennizzi né risarcimenti a quest'ultimo. Tale rescissione avrà validità alla ricezione della notifica di rescissione da parte del Fornitore.

29 EFFETTI DELLA RESCSSIONE O SCADENZA DELL'ACCORDO

29.1 Dopo la rescissione o la scadenza dell'Accordo per qualsiasi motivo, i termini dell'Accordo che per loro natura devono sopravvivere alla rescissione o alla scadenza resteranno pienamente validi e in vigore.

29.2 Alla rescissione dell'Accordo per qualsiasi motivo, su richiesta di Radiall il Fornitore venderà immediatamente al costo attuale a Radiall tutti gli inventari di materie prime e parti, semilavorati e/o Prodotti finiti e/o qualsiasi dispositivo di sicurezza correlato utilizzati nell'esecuzione dell'Accordo e che si trovano in suo possesso alla data di decorrenza della rescissione. In nessun caso Radiall avrà responsabilità nei confronti del Fornitore e dei Subappaltatori per la perdita di profitti, i costi di progettazione o delle apparecchiature, le spese generali non assorbite o altri danni.

30 PERIODO DI TRANSIZIONE

30.1 Alla rescissione o alla scadenza parziale o totale dell'Accordo per qualsiasi motivo, il Fornitore accensee a compiere tutte le azioni e adottare tutte le misure ragionevolmente necessarie o utili per assicurare che Radiall o qualsiasi terzo designato da Radiall possa continuare, dopo la rescissione o la scadenza dell'Accordo, a consegnare i Prodotti o eseguire i Servizi senza interruzioni.

Qualora Radiall rescinda il presente Accordo parzialmente o totalmente e senza pregiudicare gli altri indennizzi a cui Radiall avrebbe diritto ai sensi del presente documento, Radiall può procurarsi, ai termini e secondo le modalità che può ritenere appropriati, prodotti o servizi simili a quelli oggetto della rescissione, e il Fornitore sarà responsabile nei confronti di Radiall degli eventuali costi aggiuntivi, sostenuti per tali prodotti o servizi simili.

30.2 Nell'arco della durata dell'Accordo, il Fornitore adotterà tutte le misure necessarie ad assicurare la capacità di Radiall di effettuare una transizione della fonte di approvvigionamento in conformità ai termini nel presente Articolo.

31 LEGGE APPLICABILE E GIURISDIZIONE

31.1 Salvo altrimenti concordato ai sensi dei Termini Specifici per il Paese di seguito, i Termini e Condizioni saranno assoggettati e interpretati in conformità al diritto francese a prescindere dalle sue norme sui conflitti di legge.

31.2 Salvo altrimenti concordato ai sensi dei Termini Specifici per il Paese di seguito, tutte le controversie derivanti da o in connessione all'Accordo, che non è stato possibile risolvere amichevolmente entro quindici (15) giorni dall'occorrenza della controversia in questione, verranno risolte in via definita dai Tribunali di Parigi, Francia, indipendentemente dal luogo di consegna e anche in caso di ricorso in garanzia, pluralità di convenuti, rivendicazioni incidentali, procedimenti di emergenza o sommari oppure mozioni ex-parte.

31.3 Le Parti rinunciano espressamente all'applicazione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci stipulata a Vienna l'11 aprile 1980.

32 VARIE ED EVENTUALI

32.1 L'Accordo costituisce e rappresenta l'intera intesa tra le Parti del presente documento e sostituisce e annulla tutte le dichiarazioni, le negoziazioni, gli impegni o gli accordi precedenti, orali o scritti, effettuati prima della data di entrata in vigore del presente Accordo tra le Parti in relazione allo stesso oggetto.

32.2 Il presente Accordo non può essere cambiato né modificato eccetto che mediante un atto per iscritto firmato dal rappresentante legale di Radiall o da qualsiasi altra persona autorizzata.

TERMINI E CONDIZIONI DI ACQUISTO DI RADIALL - GENNAIO 2024

32.3 Le Parti sono contraenti indipendenti e nessuna parte dell'Accordo sarà interpretata come:

- (i) la creazione tra le Parti di una società di fatto, joint venture, agenzia o un'altra associazione di qualunque genere, con ogni Parte responsabile individualmente degli obblighi che le competono come definiti nell'Accordo; oppure
- (ii) la creazione di una responsabilità solidale tra Radiall e le sue Affiliate oppure tra le Affiliate stesse; oppure
- (iii) l'autorizzazione per qualsiasi Parte ad agire o dichiarare di avere la facoltà di agire, nei confronti di terzi, in qualità di agente o rappresentante della controparte, oppure di vincolare con qualsiasi altro mezzo la controparte in rapporto a qualsiasi obbligo; oppure
- (iv) la costituzione di un impegno esclusivo a beneficio del Fornitore per la consegna dei Prodotti.

32.4 Per la durata dell'Accordo e per un periodo di un anno dopo la sua rescissione o scadenza, il Fornitore non incoraggerà né tenterà di incoraggiare, direttamente o indirettamente, qualsiasi persona che nella data dell'Accordo è un dipendente di Radiall a rescindere il suo rapporto di lavoro con Radiall o a violarne i termini. In caso di violazione del suddetto obbligo di non sollecitazione, il Fornitore pagherà una penale concordata corrispondente allo stipendio di ventiquattro (24) mesi del dipendente in questione per ogni violazione. Inoltre, Radiall avrà il diritto di rivendicare un indennizzo per la perdita causata da una tale violazione.

32.5 Tutti i diritti e i rimedi a disposizione di Radiall come stipulati nell'Accordo non escludono gli altri diritti e rimedi a disposizione di Radiall, in particolare ai sensi di qualsiasi legge applicabile.

32.6 Il fatto che una delle Parti non applichi, in qualsiasi momento, qualunque disposizione dell'Accordo oppure che non richieda la relativa applicazione ad opera della controparte, oppure che non rivendichi o sia lenta nel rivendicare un diritto o un rimedio, non sarà considerato costitutivo di una rinuncia a tale disposizione o a qualsiasi altra disposizione, né a tale diritto o rimedio, e non influirà sulla validità dell'Accordo, né sul diritto di ogni Parte di rivendicare successivamente l'applicazione di tale disposizione o dell'Accordo stesso.

32.7 Qualora qualsiasi termine dell'Accordo sia, per qualsiasi motivo, non valido o inapplicabile, le disposizioni restanti non saranno influenzate da tale disposizione non valida o inapplicabile.

Le Parti si impegnano a rinegoziare tale termine non valido o inapplicabile allo scopo di riformulare una disposizione che sia la più vicina possibile all'intento originario delle Parti e in conformità alla legge applicabile.

TERMINI SPECIFICI PER IL PAESE

TERMINI SPECIFICI PER L'ITALIA

Qualora la sede legale di Radiall si trovi in Italia, saranno applicabili i seguenti termini:

Termini di pagamento: Salvo altrimenti stipulato nell'Accordo o ai sensi della legge applicabile, il pagamento verrà effettuato mediante bonifico bancario il 10° giorno del mese successivo alla data che cade novanta (90) giorni dopo la fine del mese in cui vengono ricevute le fatture.

Legge applicabile e giurisdizione: L'Accordo sarà regolamentato e interpretato in conformità al diritto italiano. Tutte le controversie derivanti da o in connessione all'Accordo, che non è stato possibile risolvere amichevolmente entro quindici (15) giorni dall'occorrenza della controversia in questione, verranno risolte in via definita dai Tribunali di Milano, Italia, indipendentemente dal luogo di consegna e anche in caso di ricorso in garanzia, pluralità di convenuti, rivendicazioni incidentali, procedimenti di emergenza o sommari oppure mozioni ex-parte.

TERMINI SPECIFICI PER L'AMERICA

Qualora la sede legale di Radiall si trovi negli Stati Uniti d'America, saranno applicabili i seguenti termini:

Legge applicabile e giurisdizione: L'Accordo sarà regolamentato e interpretato in conformità al diritto dello Stato dell'Arizona, USA. Tutte le controversie derivanti da o in connessione all'Accordo, che non è stato possibile risolvere amichevolmente entro quindici (15) giorni dall'occorrenza della controversia in questione, verranno risolte in via definita dai Tribunali di Phoenix, indipendentemente dal luogo di consegna e anche in caso di ricorso in garanzia, pluralità di convenuti, rivendicazioni incidentali, procedimenti di emergenza o sommari oppure mozioni ex-parte.

TERMINI SPECIFICI PER LA CINA

Qualora la sede legale di Radiall si trovi nella Repubblica Popolare Cinese, saranno applicabili i seguenti termini:

Termini di pagamento: Salvo altrimenti stipulato nell'Accordo o ai sensi della legge applicabile, il pagamento verrà effettuato mediante bonifico bancario entro novanta (90) giorni fine mese.

Legge applicabile e giurisdizione: L'Accordo sarà regolamentato e interpretato in conformità al diritto della Repubblica Cinese. Tutte le controversie derivanti da o in connessione all'Accordo, che non è stato possibile risolvere amichevolmente entro quindici (15) giorni dall'occorrenza della controversia in questione, verranno risolte in via definita dai Tribunali di Shanghai, Cina, indipendentemente dal luogo di consegna e anche in caso di ricorso in garanzia, pluralità di convenuti, rivendicazioni incidentali, procedimenti di emergenza o sommari oppure mozioni ex-parte.

TERMINI SPECIFICI PER L'INDIA

Qualora la sede legale di Radiall si trovi in India, saranno applicabili i seguenti termini:

Legge applicabile e giurisdizione: L'Accordo sarà regolamentato e interpretato in conformità al diritto indiano. Tutte le controversie derivanti da o in connessione all'Accordo, che non è stato possibile risolvere amichevolmente entro quindici (15) giorni dall'occorrenza della controversia in questione, verranno risolte in via definita dai Tribunali di Delhi, India, indipendentemente dal luogo di consegna e

anche in caso di ricorso in garanzia, pluralità di convenuti, rivendicazioni incidentali, procedimenti di emergenza o sommari oppure mozioni ex-parte.